



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по пассивной безопасности

Шестидесят первая сессия

Женева, 8–12 мая 2017 года

Пункт 23 предварительной повестки дня

Общие поправки к правилам № 44 и 129

Общие поправки к правилам № 44 и 129

Представлено экспертом от Нидерландов*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Нидерландов, с тем чтобы не допустить замены знака официального утверждения уникальным идентификатором (УИ) в правилах № 44 и 129. В его основу положен документ GRSP-60-02, который был распространен без условного обозначения на шестидесятой сессии Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/60, пункты 30 и 36). Изменения к текстам правил № 44 и 129 выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.17-02238 (R) 160217 170217



* 1 7 0 2 2 3 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Предложение по дополнению 13 к поправкам серии 04 к Правилам № 44

Включить новый пункт 5.5 следующего содержания:

«5.5 Не допускается замена знака официального утверждения, предписанного в пункте 5.4 выше, уникальным идентификатором (УИ), предусмотренным в приложении 5 к Соглашению 1958 года».

Пункты 5.5, 5.6 и 5.7 (прежние), изменить нумерацию соответственно на 5.6, 5.7 и 5.8.

II. Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы)

Включить новый пункт 5.5 следующего содержания:

«5.5 Не допускается замена знака официального утверждения, предписанного в пункте 5.4 выше, уникальным идентификатором (УИ), предусмотренным в приложении 5 к Соглашению 1958 года».

Пункты 5.5, 5.6 и 5.7 (прежние), изменить нумерацию соответственно на 5.6, 5.7 и 5.8.

III. Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы)

Включить новый пункт 5.5 следующего содержания:

«5.5 Не допускается замена знака официального утверждения, предписанного в пункте 5.4 выше, уникальным идентификатором (УИ), предусмотренным в приложении 5 к Соглашению 1958 года».

Пункты 5.5, 5.6 и 5.7 (прежние), изменить нумерацию соответственно на 5.6, 5.7 и 5.8.

IV. Обоснование

1. Согласно Пересмотру 3 Соглашения 1958 года, знак официального утверждения может быть заменен уникальным идентификатором (УИ), но при этом предусматривается также возможность оговорки о том, что для правил ООН не допускается замена номера официального утверждения уникальным идентификатором.

2. В случае Правил ООН, касающихся детских удерживающих систем, знак официального утверждения содержит весьма важную для пользователей (в данном случае родителей) информацию. Они должны иметь возможность получать

точные сведения в простой и доступной форме, предусмотренной в этих Правилах.
